Rev

Chapter 3

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

Καὶ	τῷ	ἀγγέλῳ	τῆς	ἐν	Σάρδεσιν	ἐκκλησίας	γράψον:	Τάδε	λέγει	ὁ
-እና-	-ለ-	መልአክ	-የ-	-በ-	Sardeis	ቤተ-ክርስቲያን	ተጽፏል	ለዚች	ይላል	-ያ-
G2532	G3588	G0032	G3588	G1722	G4554	G1577	G1125	G3592	G3004	G3588

ἔχων	τὰ	ἑπτὰ	Πνεύματα	τοῦ	Θεοῦ,	καὶ	τοὺς	ἑπτὰ	ἀστέρας.	Οἶδά	σου
አለው	-ያ-	ሰባት	መንፈስ	-የ-	አምላክ	-እና-	-ያ-	ሰባት	ኮከብ	ያውቃል	-የ-አንተ
G2192	G3588	G2033	G4151	G3588	G2316	G2532	G3588	G2033	G0792	G1492	G4771

τὰ	ἔργα,	ὅτι	ὄνομα	ἔχεις	ὅτι	ζῇς,	καὶ	νεκρὸς	εἶ.
-ያ-	ሥራ	ምክንያቱም	ስም	አለው	ምክንያቱም	ኖረ	-እና-	ሙታን	ነህ
G3588	G2041	G3754	G3686	G2192	G3754	G2198	G2532	G3498	G1510

> በሰርዴስም ወዳለው ወደ ቤተ ክርስቲያን መልአክ እንዲህ ብለህ ጻፍ። ሰባቱ የእግዚአብሔር መናፍስትና ሰባቱ ከዋክብት ያሉት እንዲህ ይላል። ሥራህን አውቃለሁ ሕያው እንደ መሆንህ ስም አለህ ሞተህማል።

2

γίνου	γρηγορῶν,	καὶ	στήρισον	τὰ	λοιπὰ,	ἃ	ἔμελλον	ἀποθανεῖν;	οὐ
ሆነ	ተጠበቀ	-እና-	አጸና	-ያ-	ቀሪ	የ-	ሊሆን-ነው	ሞተ	አይደለም
G1096	G1127	G2532	G4741	G3588	G3062	G3739	G3195	G0599	G3756

γὰρ	εὕρηκά	σου	‹τὰ›	ἔργα	πεπληρωμένα	ἐνώπιον	τοῦ	Θεοῦ	μου.
-ምክንያቱም-	አገኘ	-የ-አንተ	-ያ-	ሥራ	ፈጸመ	-በ-ፊት-	-የ-	አምላክ	-የ-እኔ
G1063	G2147	G4771	G3588	G2041	G4137	G1799	G3588	G2316	G1473

> ሥራህን በአምላኬ ፊት ፍጹም ሆኖ አላገኘሁትምና የነቃህ ሁን፥ ለሞቱም ያላቸውን የቀሩትን ነገሮች አጽና።

3

μνημόνευε	οὖν	πῶς	εἴληφας	καὶ	ἤκουσας --	καὶ	τήρει	καὶ	μετανόησον.
አስታወሰ	-ስለዚህ-	እንዴት	ወሰደ	-እና-	ሰማ	-እና-	ጠበቀ	-እና-	ንስሐ-ገባ
G3421	G3767	G4459	G2983	G2532	G0191	G2532	G5083	G2532	G3340

ἐὰν	οὖν	μὴ	γρηγορήσῃς,	ἥξω	ὡς	κλέπτης,	καὶ	οὐ	μὴ	γνῷς
-ቢ-	-ስለዚህ-	አይ-	ተጠበቀ	መጣ	-እንደ-	ሌቦች	-እና-	አይደለም	አይ-	አወቀ
G1437	G3767	G3361	G1127	G2240	G5613	G2812	G2532	G3756	G3361	G1097

ποίαν	ὥραν	ἥξω	ἐπὶ	σέ.
የትኛው	ሰዓት	መጣ	-በ-ላይ-	አንተን
G4169	G5610	G2240	G1909	G4771

> እንግዲህ እንዴት እንደ ተቀበልህና እንደ ሰማህ አስብ፥ ጠብቀውም ንስሐም ግባ። እንግዲያስ ባትነቃ እንደ ሌባ እመጣብሃለሁ በማናቸውም ሰዓት እንድመጣብህ ከቶ አታውቅም።

4

ἀλλὰ	ἔχεις	ὀλίγα	ὀνόματα	ἐν	Σάρδεσιν,	ἃ	οὐκ	ἐμόλυναν	τὰ
-ነገር-ግን-	አለው	ጥቂት	ስም	-በ-	Sardeis	የ-	አይደለም	defiled	-ያ-
G0235	G2192	G3641	G3686	G1722	G4554	G3739	G3756	G3435	G3588

ἱμάτια	αὐτῶν,	καὶ	περιπατήσουσιν	μετ’	ἐμοῦ	ἐν	λευκοῖς,	ὅτι	ἄξιοί
ልብስ	-የ-እነርሱ	-እና-	ሄደ	-ከ-ጋር-	-የ-እኔ	-በ-	ነጭ	ምክንያቱም	የሚገባ
G2440	G0846	G2532	G4043	G3326	G1473	G1722	G3022	G3754	G0514

εἰσιν.
ናቸው
G1510

> ነገር ግን ልብሳቸውን ያላረከሱ በሰርዴስ ጥቂት ሰዎች ከአንተ ጋር አሉ፥ የተገባቸውም ስለ ሆኑ ነጭ ልብስ ለብሰው ከእኔ ጋር ይሄዳሉ።

5

Ὁ	νικῶν,	οὕτως	περιβαλεῖται	ἐν	ἱματίοις	λευκοῖς;	καὶ	οὐ	μὴ
-ያ-	ያሸንፋል	እንዲሁ	ለበሰ	-በ-	ልብስ	ነጭ	-እና-	አይደለም	አይ-
G3588	G3528	G3779	G4016	G1722	G2440	G3022	G2532	G3756	G3361

ἐξαλείψω	τὸ	ὄνομα	αὐτοῦ	ἐκ	τῆς	βίβλου	τῆς	ζωῆς,	καὶ	ὁμολογήσω
ይደመሰሳል	-ያ-	ስም	-የ-እርሱ	-ከ-	-የ-	መጽሐፍ	-የ-	ሕይወት	-እና-	አረጋገጠ
G1813	G3588	G3686	G0846	G1537	G3588	G0976	G3588	G2222	G2532	G3670

τὸ	ὄνομα	αὐτοῦ	ἐνώπιον	τοῦ	Πατρός	μου,	καὶ	ἐνώπιον	τῶν	ἀγγέλων
-ያ-	ስም	-የ-እርሱ	-በ-ፊት-	-የ-	አባት	-የ-እኔ	-እና-	-በ-ፊት-	-የ-	መልአክ
G3588	G3686	G0846	G1799	G3588	G3962	G1473	G2532	G1799	G3588	G0032

αὐτοῦ.
-የ-እርሱ
G0846

> ድል የነሣው እንዲሁ በነጭ ልብስ ይጐናጸፋል፥ ስሙንም ከሕይወት መጽሐፍ አልደመስስም፥ በአባቴና በመላእክቱም ፊት ለስሙ እመሰክርለታለሁ።

6

Ὁ	ἔχων	οὖς,	ἀκουσάτω	τί	τὸ	Πνεῦμα	λέγει	ταῖς	ἐκκλησίαις.
-ያ-	አለው	ጆሮ	ሰማ	ምን	-ያ-	መንፈስ	ይላል	-ለ-	ቤተ-ክርስቲያን
G3588	G2192	G3775	G0191	G5101	G3588	G4151	G3004	G3588	G1577

> መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያናት የሚለውን ጆሮ ያለው ይስማ።

7

Καὶ	τῷ	ἀγγέλῳ	τῆς	ἐν	Φιλαδελφείᾳ	ἐκκλησίας	γράψον:	Τάδε	λέγει	ὁ
-እና-	-ለ-	መልአክ	-የ-	-በ-	Philadelpheia	ቤተ-ክርስቲያን	ተጽፏል	ለዚች	ይላል	-ያ-
G2532	G3588	G0032	G3588	G1722	G5359	G1577	G1125	G3592	G3004	G3588

ἅγιος,	ὁ	ἀληθινός;	ὁ	ἔχων	τὴν	κλεῖν	Δαυίδ;	ὁ	ἀνοίγων,	καὶ	οὐδεὶς
ቅዱስ	-ያ-	እውነተኛ	-ያ-	አለው	-ያ-	ቁልፍ	ዳዊት	-ያ-	ከፈተ	-እና-	ምንም
G0040	G3588	G0228	G3588	G2192	G3588	G2807	G1138	G3588	G0455	G2532	G3762

κλείσει;	καὶ	κλείων,	καὶ	οὐδεὶς	ἀνοίγει.
ዘጋ	-እና-	ዘጋ	-እና-	ምንም	ከፈተ
G2808	G2532	G2808	G2532	G3762	G0455

> በፊልድልፍያም ወዳለው ወደ ቤተ ክርስቲያን መልአክ እንዲህ ብለህ ጻፍ። የዳዊት መክፈቻ ያለው፤ የሚከፍት፥ የሚዘጋም የሌለ፤ የሚዘጋ፥ የሚከፍትም የሌለ፤ ቅዱስና እውነተኛ የሆነው እርሱ እንዲህ ይላል።

8

Οἶδά	σου	τὰ	ἔργα.	ἰδοὺ,	δέδωκα	ἐνώπιόν	σου	θύραν	ἠνεῳγμένην,	ἣν
ያውቃል	-የ-አንተ	-ያ-	ሥራ	አየ	ሰጠ	-በ-ፊት-	-የ-አንተ	በር	ከፈተ	የ-
G1492	G4771	G3588	G2041	G3708	G1325	G1799	G4771	G2374	G0455	G3739

οὐδεὶς	δύναται	κλεῖσαι	αὐτήν,	ὅτι	μικρὰν	ἔχεις	δύναμιν,	καὶ	ἐτήρησάς
ምንም	ይችላል	ዘጋ	እርሷን	ምክንያቱም	ትንንሽ	አለው	ኃይል	-እና-	ጠበቀ
G3762	G1410	G2808	G0846	G3754	G3398	G2192	G1411	G2532	G5083

μου	τὸν	λόγον,	καὶ	οὐκ	ἠρνήσω	τὸ	ὄνομά	μου.
-የ-እኔ	-ያ-	ቃል	-እና-	አይደለም	ካደ	-ያ-	ስም	-የ-እኔ
G1473	G3588	G3056	G2532	G3756	G0720	G3588	G3686	G1473

> ሥራህን አውቃለሁ፤ እነሆ፥ በአንተ ፊት የተከፈተ በር ሰጥቼአለሁ ማንምም ሊዘጋው አይችልም፤ ኃይልህ ምንም ትንሽ ቢሆን ቃሌን ጠብቀሃልና፥ ስሜንም አልካድህምና።

9 ἰδοὺ, διδῶ ἐκ τῆς συναγωγῆς τοῦ Σατανᾶ, τῶν λεγόντων ἑαυτοὺς
እየ ሰጠ -ከ- -የ- ምኵራብ -የ- ሰይጣን -የ- አለ ራሳቸውን
G3708 G1325 G1537 G3588 G4864 G3588 G4567 G3588 G3004 G1438

Ἰουδαίους εἶναι, καὶ οὐκ εἰσὶν, ἀλλὰ ψεύδονται; ἰδοὺ, ποιήσω αὐτοὺς,
አይሁድ ነው -እና- አይደለም ናቸው -ነገር-ግን- ውሸት-ተናገረ እየ አደረገ እነርሱን
G2453 G1510 G2532 G3756 G1510 G0235 G5574 G3708 G4160 G0846

ἵνα ἥξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιον τῶν ποδῶν σου, καὶ γνῶσιν
-ዘንድ- መጣ -እና- ሰገደ -በ-ፊት- -የ- እግር -የ-አንተ -እና- አወቀ
G2443 G2240 G2532 G4352 G1799 G3588 G4228 G4771 G2532 G1097

ὅτι ἐγὼ ἠγάπησά σε.
ምክንያቱም እኔ ወደደ አንተን
G3754 G1473 G0025 G4771

> እነሆ፥ አይሁድ ሳይሆኑ። አይሁድ ነን ከሚሉ ነገር ግን ከሚዋሹ ከሰይጣን ማኅበር አንዳንዶችን እሰጥሃለሁ እነሆ፥ መጥተው በእግሮችህ ፊት ይሰግዱ ዘንድ እኔም እንደ ወደድሁህ ያውቁ ዘንድ አደርጋቸዋለሁ።

10 ὅτι ἐτήρησας τὸν λόγον τῆς ὑπομονῆς μου, κἀγώ σε τηρήσω
ምክንያቱም ጠበቀ -ያ- ቃል -የ- ጽናት -የ-እኔ -ደግሞ-እኔ- አንተን ጠበቀ
G3754 G5083 G3588 G3056 G3588 G5281 G1473 G2504 G4771 G5083

ἐκ τῆς ὥρας τοῦ πειρασμοῦ τῆς μελλούσης ἔρχεσθαι ἐπὶ τῆς
-ከ- -የ- ሰዓት -የ- ፈተና -የ- ሊሆን-ነው መጣ -በ-ላይ- -የ-
G1537 G3588 G5610 G3588 G3986 G3588 G3195 G2064 G1909 G3588

οἰκουμένης ὅλης, πειράσαι τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς.
ዓለም ሙሉ ፈተነ -ያ- ኖረ -በ-ላይ- -የ- ምድር
G3625 G3650 G3985 G3588 G2730 G1909 G3588 G1093

> የትዕግሥቴን ቃል ስለ ጠበቅህ እኔ ደግሞ በምድር የሚኖሩትን ይፈትናቸው ዘንድ በዓለም ሁሉ ላይ ሊመጣ ካለው ከፈተናው ሰዓት እጠብቅሃለሁ።

11 ἔρχομαι ταχύ. κράτει ὃ ἔχεις, ἵνα μηδεὶς λάβῃ τὸν στέφανόν σου.
መጣ ፈጥኖ ያዘ የ- አለው -ዘንድ- ለማንም ወሰደ -ያ- አክሊል -የ-አንተ
G2064 G5035 G2902 G3739 G2192 G2443 G3367 G2983 G3588 G4735 G4771

> እነሆ፥ ቶሎ ብዬ እመጣለሁ፤ ማንም አክሊልህን እንዳይወስድብህ ያለህን አጽንተህ ያዝ።

12 Ὁ νικῶν, ποιήσω αὐτὸν στῦλον ἐν τῷ ναῷ τοῦ Θεοῦ μου, καὶ
-ያ- ያሸንፋል አደረገ እርሱን a-pillar -በ- -ለ- ቤተ-መቅደስ -የ- አምላክ -የ-እኔ -እና-
G3588 G3528 G4160 G0846 G4769 G1722 G3588 G3485 G3588 G2316 G1473 G2532

ἔξω οὐ μὴ ἐξέλθῃ ἔτι; καὶ γράψω ἐπ’ αὐτὸν τὸ ὄνομα τοῦ
ውጪ አይደለም አይ- ወጣ ገና -እና- ተጻፈ -በ-ላይ- እርሱን -ያ- ስም -የ-
G1854 G3756 G3361 G1831 G2089 G2532 G1125 G1909 G0846 G3588 G3686 G3588

Θεοῦ μου, καὶ τὸ ὄνομα τῆς πόλεως τοῦ Θεοῦ μου, τῆς καινῆς
አምላክ -የ-እኔ -እና- -ያ- ስም -የ- ከተማ -የ- አምላክ -የ-እኔ -የ- አዲስ
G2316 G1473 G2532 G3588 G3686 G3588 G4172 G3588 G2316 G1473 G3588 G2537

Ἰερουσαλήμ, ἡ καταβαίνουσα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ Θεοῦ μου, καὶ
ኢየሩሳሌም -ያ- ወረደ -ከ- -የ- ሰማያት -ከ- -የ- አምላክ -የ-እኔ -እና-
G2419 G3588 G2597 G1537 G3588 G3772 G0575 G3588 G2316 G1473 G2532

τὸ ὄνομά μου τὸ καινόν.
-ያ- ስም -የ-እኔ -ያ- አዲስ
G3588 G3686 G1473 G3588 G2537

> ድል የነሣው በአምላኬ መቅደስ ዓምድ እንዲሆን አደርገዋለሁ፥ ወደ ፊትም ከዚያ ከቶ አይወጣም፤ የአምላኬን ስምና የአምላኬን ከተማ ስም፥ ማለት ከሰማይ ከአምላኬ ዘንድ የምትወርደውን አዲሲቱን ኢየሩሳሌምን፥ አዲሱንም ስሜን በእርሱ ላይ እጽፋለሁ።

13

Ὁ	ἔχων	οὖς,	ἀκουσάτω	τί	τὸ	Πνεῦμα	λέγει	ταῖς	ἐκκλησίαις.
-ያ-	አለው	ጆሮ	ሰማ	ምን	-ያ-	መንፈስ	ይላል	-ለ-	ቤተ-ክርስቲያን
G3588	G2192	G3775	G0191	G5101	G3588	G4151	G3004	G3588	G1577

> መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያናት የሚለውን ጆሮ ያለው ይስማ።

14

Καὶ	τῷ	ἀγγέλῳ	τῆς	ἐν	Λαοδικείᾳ	ἐκκλησίας	γράψον:	Τάδε	λέγει	ὁ
-እና-	-ለ-	መልአክ	-የ-	-በ-	Laodikeia	ቤተ-ክርስቲያን	ተጽፏል	ለዚች	ይላል	-ያ-
G2532	G3588	G0032	G3588	G1722	G2993	G1577	G1125	G3592	G3004	G3588

Ἀμήν,	ὁ	μάρτυς	ὁ	πιστὸς	καὶ	(ὁ)	ἀληθινός,	ἡ	ἀρχὴ	τῆς	κτίσεως
በእውነት	-ያ-	ምስክሮች	-ያ-	ታማኝ	-እና-	-ያ-	እውነተኛ	-ያ-	መጀመሪያ	-የ-	-የ-ፍጥረት
G0281	G3588	G3144	G3588	G4103	G2532	G3588	G0228	G3588	G0746	G3588	G2937

τοῦ	Θεοῦ.
-የ-	አምላክ
G3588	G2316

> በሎዶቅያም ወዳለው ወደ ቤተ ክርስቲያን መልአክ እንዲህ ብለህ ጻፍ። አሜን የሆነው፥ የታመነውና እውነተኛው ምስክር፥ በእግዚአብሔርም ፍጥረት መጀመሪያ የነበረው እንዲህ ይላል።

15

Οἶδά	σου	τὰ	ἔργα,	ὅτι	οὔτε	ψυχρὸς	εἶ	οὔτε	ζεστός;	ὄφελον
ያውቃል	-የ-አንተ	-ያ-	ሥራ	ምክንያቱም	-ወይም-	ቀዝቃዜ	ነህ	-ወይም-	hot	I-wish
G1492	G4771	G3588	G2041	G3754	G3777	G5593	G1510	G3777	G2200	G3785

ψυχρὸς	ἦς	ἢ	ζεστός.
ቀዝቃዜ	ነው	-ወይም-	hot
G5593	G1510	G2228	G2200

> በራድ ወይም ትኩስ እንዳይደለህ ሥራህን አውቃለሁ። በራድ ወይም ትኩስ ብትሆንስ መልካም በሆነ ነበር።

16

οὕτως	ὅτι	χλιαρὸς	εἶ,	καὶ	οὔτε	ζεστὸς,	οὔτε	ψυχρός,	μέλλω	σε
እንዲሁ	ምክንያቱም	lukewarm	ነህ	-እና-	-ወይም-	hot	-ወይም-	ቀዝቃዜ	ሊሆን-ነው	አንተን
G3779	G3754	G5513	G1510	G2532	G3777	G2200	G3777	G5593	G3195	G4771

ἐμέσαι	ἐκ	τοῦ	στόματός	μου.
to-vomit	-ከ-	-የ-	አፍ	-የ-እኔ
G1692	G1537	G3588	G4750	G1473

> እንዲሁ ለብ ስላልህ በራድም ወይም ትኩስ ስላልሆንህ ከአፌ ልተፋህ ነው።

17

ὅτι	λέγεις,	ὅτι	Πλούσιός	εἰμι,	καὶ	πεπλούτηκα,	καὶ	οὐδὲν	χρείαν
ምክንያቱም	አለ	ምክንያቱም	ባለ-ጠጋ	ነኝ	-እና-	ባለ-ጠጋ	-እና-	ምንም	ፍላጎት
G3754	G3004	G3754	G4145	G1510	G2532	G4147	G2532	G3762	G5532

ἔχω,	καὶ	οὐκ	οἶδας	ὅτι	σὺ	εἶ	ὁ	ταλαίπωρος,	καὶ	ἐλεεινὸς,
አለው	-እና-	አይደለም	ያውቃል	ምክንያቱም	አንተ	ነህ	-ያ-	wretched	-እና-	pitiful
G2192	G2532	G3756	G1492	G3754	G4771	G1510	G3588	G5005	G2532	G1652

καὶ	πτωχὸς,	καὶ	τυφλὸς,	καὶ	γυμνός.
-እና-	ድሀ	-እና-	ዕውር	-እና-	ዕርቃን
G2532	G4434	G2532	G5185	G2532	G1131

> ሀብታም ነኝና ባለጠጋ ሆኜአለሁ አንድም ስንኳ አያስፈልገኝም የምትል ስለ ሆንህ፥ ጐስቋላና ምስኪንም ድሀም ዕውርም የተራቆትህም መሆንህን ስለማታውቅ፥

18

συμβουλεύω	σοι	ἀγοράσαι	παρ’	ἐμοῦ	χρυσίον	πεπυρωμένον	ἐκ	πυρὸς,
ተማከረ	ለአንተ	ገዛ	-ከ-	-የ-እኔ	ወርቅ	having-been-refined	-ከ-	እሳት
G4823	G4771	G0059	G3844	G1473	G5553	G4448	G1537	G4442

ἵνα	πλουτήσῃς;	καὶ	ἱμάτια	λευκὰ,	ἵνα	περιβάλῃ,	καὶ	μὴ	φανερωθῇ	ἡ
-ዘንድ-	ባለ-ጠጋ	-እና-	ልብስ	ነጭ	-ዘንድ-	ለበሰ	-እና-	አይ-	ይገለጣል	-ያ-
G2443	G4147	G2532	G2440	G3022	G2443	G4016	G2532	G3361	G5319	G3588

αἰσχύνη	τῆς	γυμνότητός	σου;	καὶ	κολλούριον	ἐγχρῖσαι	τοὺς	ὀφθαλμούς	σου,
ሀፍረት	-የ-	nakedness	-የ-አንተ	-እና-	eye-salve	to-anoint	-ያ-	ዓይን	-የ-አንተ
G0152	G3588	G1132	G4771	G2532	G2854	G1472	G3588	G3788	G4771

ἵνα	βλέπῃς.
-ዘንድ-	ተመለከተ
G2443	G0991

> ባለ ጠጋ እንድትሆን በእሳት የነጠረውን ወርቅ፥ ተጐናጽፈህም የራቁትነትህ ኃፍረት እንዳይገለጥ ነጭ ልብስን፥ እንድታይም ዓይኖችህን የምትኳለውን ኩል ከእኔ ትገዛ ዘንድ እመክርሃለሁ።

19

ἐγὼ	ὅσους	ἐὰν	φιλῶ,	ἐλέγχω	καὶ	παιδεύω;	ζήλευε	οὖν	καὶ
እኔ	ማንኛውም-የ-	-ቢ-	ወደደ	ገሠጸ	-እና-	ገሠጸ	ቀናተ	-ስለዚህ-	-እና-
G1473	G3745	G1437	G5368	G1651	G2532	G3811	G2206	G3767	G2532

μετανόησον.
ንስሐ-ገባ
G3340

> እኔ የምወዳቸውን ሁሉ እገሥጻቸዋለሁ እቀጣቸውማለሁ፤ እንግዲህ ቅና ንስሐም ግባ።

20

Ἰδοὺ,	ἕστηκα	ἐπὶ	τὴν	θύραν	καὶ	κρούω;	ἐάν	τις	ἀκούσῃ	τῆς
እየ	ቆመ	-በ-ላይ-	-ያ-	በር	-እና-	አንኳኳ	-ቢ-	አንድ-ነገር	ሰማ	-የ-
G3708	G2476	G1909	G3588	G2374	G2532	G2925	G1437	G5100	G0191	G3588

φωνῆς	μου	καὶ	ἀνοίξῃ	τὴν	θύραν,	‹καὶ›	εἰσελεύσομαι	πρὸς	αὐτὸν,	καὶ
ድምፅ	-የ-እኔ	-እና-	ከፈተ	-ያ-	በር	-እና-	ገባ	-ወደ-	እርሱን	-እና-
G5456	G1473	G2532	G0455	G3588	G2374	G2532	G1525	G4314	G0846	G2532

δειπνήσω	μετ’	αὐτοῦ,	καὶ	αὐτὸς	μετ’	ἐμοῦ.
ይመገባል	-ከ-ጋር-	-የ-እርሱ	-እና-	እርሱ	-ከ-ጋር-	-የ-እኔ
G1172	G3326	G0846	G2532	G0846	G3326	G1473

> እነሆ በደጅ ቆሜ አንኳኳለሁ፤ ማንም ድምፄን ቢሰማ ደጁንም ቢከፍትልኝ፥ ወደ እርሱ እገባለሁ ከእርሱም ጋር እራት እበላለሁ እርሱም ከእኔ ጋር ይበላል።

21

Ὁ	νικῶν,	δώσω	αὐτῷ	καθίσαι	μετ’	ἐμοῦ	ἐν	τῷ	θρόνῳ	μου,	ὡς
-ያ-	ያሸንፋል	ሰጠ	ለእርሱ	ተቀመጠ	-ከ-ጋር-	-የ-እኔ	-በ-	-ለ-	ዙፋን	-የ-እኔ	-እንደ-
G3588	G3528	G1325	G0846	G2523	G3326	G1473	G1722	G3588	G2362	G1473	G5613

κἀγὼ	ἐνίκησα,	καὶ	ἐκάθισα	μετὰ	τοῦ	Πατρός	μου,	ἐν	τῷ	θρόνῳ
-ደግሞ-እኔ-	ያሸንፋል	-እና-	ተቀመጠ	-ከ-ጋር-	-የ-	አባት	-የ-እኔ	-በ-	-ለ-	ዙፋን
G2504	G3528	G2532	G2523	G3326	G3588	G3962	G1473	G1722	G3588	G2362

αὐτοῦ.
-የ-እርሱ
G0846

> እኔ ደግሞ ድል እንደ ነሣሁ ከአባቴም ጋር በዙፋኑ ላይ እንደተቀመጥሁ፥ ድል ለነሣው ከእኔ ጋር በዙፋኔ ላይ ይቀመጥ ዘንድ እሰጠዋለሁ።

22

Ὁ	ἔχων	οὖς,	ἀκουσάτω	τί	τὸ	Πνεῦμα	λέγει	ταῖς	ἐκκλησίαις.
-ያ-	አለው	ጆሮ	ሰማ	ምን	-ያ-	መንፈስ	ይላል	-ለ-	ቤተ-ክርስቲያን
G3588	G2192	G3775	G0191	G5101	G3588	G4151	G3004	G3588	G1577

> መንፈስ ለአብያተ ክርስቲያናት የሚለውን ጆሮ ያለው ይስማ።